

# AMTSBLATT



der  
**Großen Kreisstadt Weißwasser / O.L.**  
und der  
**Gemeinde Weißkeißel**



Jahrgang 10

Freitag, 18. November 2011

Ausgabe 14/2011

## Inhalt

### Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

#### **Öffentliche Bekanntmachungen**

- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. am 26.10.2011 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.11.2011 gefassten Beschlusses
- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 15.11.2011 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe der Entscheidung des Oberbürgermeisters gemäß § 14 Hauptsatzung
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- Bekanntgabe über die öffentliche Auslegung der Jahresrechnung 2010 der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- Allgemeinverfügung Widmung öffentlicher Straßen Weißwasser- Straße an August-Bebel-Straße 01/2011
- Einziehung öffentlicher Straßenabschnitte nach § 8 SächsStrG Weißwasser – Geschwister-Scholl-Straße- 02/2011
- Einziehung öffentlicher Straßenabschnitte nach § 8 SächsStrG Weißwasser – Werner- Seelenbinder-Straße 03/2011

### Gemeinde Weißkeißel

#### **Öffentliche Bekanntmachungen**

- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 25.10.2011 gefassten Beschlüsse
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel
- Bekanntgabe über die öffentliche Auslegung der Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Weißkeißel

#### **Vereine, Verbände und Institutionen**

- Informationen des Seniorenklubs
- Kirchengemeinden Krauschwitz und Podrosche – Pechern

#### **Wir gratulieren**

#### **Impressum:**

Herausgeber: Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.- Der Oberbürgermeister, Marktplatz, 02943 Weißwasser

Verantwortlich für den amtlichen Teil und nichtamtlichen Teil:

Weißwasser - Oberbürgermeister Torsten Pöttsch oder sein Vertreter im Amt

Weißkeißel - Bürgermeister Andreas Lysk oder sein Vertreter im Amt

Verantwortlicher Redakteur: Herr Andreas Plachecki, Tel.:03576/265104, Fax.: 03576/265102

Das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Weißkeißel erscheint monatlich.

Einzelverkaufspreis: 0,25 Euro.

Bezug: Jahres-Abo 6,00 Euro incl. Porto – Stadtverwaltung Weißwasser, Hauptverwaltung, Marktplatz (Tel. 03576/265286)

Selbstabholer

Weißwasser – Bürgerbüro, Rathaus

Weißkeißel – Gemeindeverwaltung; Backshop; Blumenlädchen

# Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. am 26.10.2011 gefassten Beschlüsse

#### RAT/8-88/11

#### Gewährung von Zuschüssen für die Mieter im Haus am Lutherpark

Der Stadtrat beschließt die Gewährung von Zuschüssen für die Mieter von Räumlichkeiten im Haus am Lutherpark in der Brunnenstraße 8 a in Weißwasser:

Im Einzelnen werden für die Mieter

1. Diakonisches Werk Hoyerswerda,  
Kirchliche Stiftung 8.647,20 €
  2. Jugendring Oberlausitz e.V. 3.891,60 €
- an Mietzuschüssen für das Jahr 2012 vorbehaltlich der Haushaltsbeschlussfassung bewilligt.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-89/11

#### Gewährung eines Zuschusses für einen Mieter im Haus am Lutherpark

Der Stadtrat beschließt die Gewährung eines Mietzuschusses an den Verein „Zukunft gestalten-ohne zu vergessen e.V.“ in Höhe von 3.780,00 € für das Jahr 2012 vorbehaltlich der Haushaltsbeschlussfassung.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-90/11

#### Einziehung einer Verkehrsfläche – Geschwister Scholl-Straße

Der Stadtrat beschließt, die in der Anlage gekennzeichneten Teile der Flur 16, Flurstück 1005 als öffentliche Verkehrsfläche einzuziehen.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-91/11

#### Verkauf des Grundstückes Flur 3, Teil von Flurstück 626/3 mit einer Größe von ca. 450 m<sup>2</sup>

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser beschließt den Verkauf des Grundstückes Flur 3, Teil von Flurstück 626/3 der Flur 3 in einer Größe von ca. 450 m<sup>2</sup> zum Preis von 35,00 €/m<sup>2</sup> an die Lidl Vertriebs-GmbH & Co.KG mit Sitz in 01561 Lampertswalde, Am Markt 9.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-92/11

#### Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Flur 15, T.v. Flurstück 1148 in einer Größe von ca. 4.200m<sup>2</sup>

Der Stadtrat beschließt den Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Flur 15, T.v. Flurstück 1148 mit einer Größe von ca. 4.200 m<sup>2</sup> zum Preis von 21.000 € an die Eheleute Klaus und Yvonne Zähringer, wohnhaft in 02943 Weißwasser, Thomas-Jung-Str. 3. Eine Kaufpreisnachfestsetzung von bis zu insgesamt 18,00 €/m<sup>2</sup> ist grundbuchlich für die Stadt zu sichern. Weiterhin ist eine Mehrerlösklausel einzutragen. Die Rechte sind mindestens für die Dauer von 10 Jahren fest zu schreiben.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-93/11

#### Widmung einer Verkehrsfläche – August-Bebel-Straße- in Weißwasser

Der Stadtrat beschließt, die im Lageplan gekennzeichnete Fläche in der Flur 3, Teil des Flurstücks 71/15, bindet an die bestehende Verkehrsfläche -August-Bebel-Straße- an , als Verkehrsfläche öffentlich zu widmen

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-94/11

#### Einziehung einer Verkehrsfläche – Werner-Seelenbinder-Straße

Der Stadtrat beschließt, das gekennzeichnete Flurstück - Werner-Seelenbinder-Straße-, Flur 15, Flurst. 1122 und 1022 als öffentliche Verkehrsfläche einzuziehen.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-96/11

#### Aufteilung der Geschäftsanteile an der WESDA GmbH und der AFOS gGmbH zwischen der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Rietschen

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser /O.L. stimmt einer Neuverteilung der Geschäftsanteile der WESDA GmbH (zukünftig: Stadt Weißwasser 100-prozentiger Anteilseigner) und der AFOS gGmbH (zukünftig: Gemeinde Rietschen 100-prozentiger Anteilseigner) mit einem entsprechenden Wertausgleich grundsätzlich zu. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, alle notwendigen Schritte zur Neuaufteilung der Geschäftsanteile einzuleiten.

Weißwasser, den 27.10.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**RAT/8-95/11**  
**Feststellung der Jahresrechnung 2010**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser O.L. beschließt die Feststellung der Jahresrechnung 2010 mit folgendem Ergebnis:

Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung  
für das Haushaltsjahr 2010  
- in EUR -

	Verwaltungs- haushalt (VwH)	Vermögenshaus- halt (VmH)	Gesamt- haushalt
1. <b>Soll-Einnahmen</b>	<b>33.757.760,21</b>	<b>21.552.220,69</b>	<b>55.309.980,90</b>
2. + neue Haushaltseinnahmereste	--	1.879.036,41	1.879.036,41
3. ./ . Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr*	--	3.613.741,46	3.613.741,46
4. <b>bereinigte Soll-Einnahmen</b>	<b>33.757.760,21</b>	<b>19.817.515,64</b>	<b>53.575.275,85</b>
5. <b>Soll-Ausgaben</b>	<b>33.757.760,21</b>	<b>20.362.713,27</b>	<b>54.120.473,48</b>
6. + neue Haushaltsausgabereste	0,00	5.689.477,22	5.689.477,22
7. ./ . Haushaltsausgabereste vom Vorjahr*	0,00	6.234.674,85	6.234.674,85
8. <b>bereinigte Soll-Ausgaben</b>	<b>33.757.760,21</b>	<b>19.817.515,64</b>	<b>53.575.275,85</b>
9. <b>Fehlbetrag (VmH Nr. 8 J. Nr. 4)</b>	--	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Nachrichtlich

(Haushaltsausgleich § 22 KomHVO)

10. Soll-Ausgaben VwH – enthaltene Zuführung an VmH	644.106,89	--	--
11. Soll-Ausgaben VmH – enthaltene Zuführung an VwH	--	10.201.079,89	--
12. Mindestzuführung nach § 22 Abs. 1 Satz 2 KomHVO: 644.106,89 EUR	--	--	--
13. Soll-Ausgaben VmH – enthaltene Zuführung zur allgemeinen Rücklage (Überschuss nach § 43 Abs. 3 Satz 2 KomHVO)	--	--	--
14. Soll-Einnahme VmH – enthaltene Entnahme aus allgemeiner Rücklage	--	13.096.891,81	--
15. Soll-Einnahme VwH - enthaltene Zuführung vom VmH zum allgemeinen Ausgleich	0,00	--	--
16. Fehlbetrag nach § 79 Abs. 2 SächsGemO (vgl. § 23 Abs. 1 Satz 2 KomHVO)	--	0,00	0,00

\* Auflösungen und Abgänge!

Weißwasser, den 27.10.2011

Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.11.2011 gefassten Beschlusses**

**HFA/9-97/11**

**Festlegung der Förderhöhe einer Baumaßnahme im Stadtteil mit besonderem Entwicklungsbedarf Weißwasser Soziale Stadt „Bereich Boulevard/Görlitzer Straße“**

Der HFA beschließt die Förderung der Baumaßnahme im Fördergebiet Soziale Stadt "Bereich Boulevard/Görlitzer Straße"  
Investitionsort: Gutenbergstr. 15  
Eigentümer: Herr Sebastian Glöckner

Förderfähig sind Kosten in Höhe von 205.252,00 €. Die Förderung beträgt maximal 30 % der zuzahlungsfähigen Kosten für die Sanierung der Gebäudehülle, das entspricht einem Förderbetrag in Höhe von 61.576,00 €. In der Fördersumme ist 1/3 Eigenanteil der Stadt, d. h. 20.525,33 € enthalten.

Weißwasser, den 15.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**HFA/9-98/11  
Leistungsvergabe  
„Service Papierkörbe und Hundetoiletten“**

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt die Vergabe der Leistung „Kontrolle, Entleerung und Kleinreparaturen von Papierkörben und Hundetoiletten in 02943 Weißwasser“ für den Zeitraum 01.01.2012 bis 31.12.2015 an das Unternehmen „Haus- und Gartenservice Jürs“ aus 02953 Gablenz zum Bruttoangebotspreis von 74.106,25 €.

Weißwasser, den 15.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 15.11.2011 gefassten Beschlüsse**

**BWA/9-99/11  
Bevollmächtigung des OB zur Auftragsvergabe Rückbau Garagenkomplex Minol 6. BA in Weißwasser**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, den Oberbürgermeister zu bevollmächtigen, über die Auftragsvergabe für das Vorhaben Rückbau Garagenkomplex Minol 6. BA zu entscheiden.

Weißwasser, den 17.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**BWA/9-100/11  
Abbruch ehemalige 7. Grundschule in Weißwasser**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma SBR Görlitz GmbH aus Schöpstal mit dem Abbruch der ehemaligen 7. Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 78.639,59 Euro brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 17.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntgabe der Entscheidung des Oberbürgermeisters gemäß § 14 Hauptsatzung**

**OB/49/11**

**Dachsanierung Stadion der Kraftwerker**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Scade & Scade GmbH aus Niesky mit der Erneuerung des Dachtragwerkes und der Dachabdichtung zu einem Preis von 112.143,98 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 14.10.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister  
i.V. gez. Ronald Krause  
Bürgermeister

**OB/50/11**

**Planungsleistungen für die Bauleistungen zur Sanierung der Schwimmhalle Weißwasser**

Der Oberbürgermeister beschließt, das Ingenieur- und Sachverständigenbüro RD mit den Planungsleistungen für die Schwimmhallensanierung zu beauftragen. Beauftragt werden Planungsleistungen, für die auf der Grundlage der Kostenschätzung ein Honorar in Höhe von 22.104,78 € brutto ermittelt wurde.

Weißwasser, den 11.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**OB/51/11**

**Vergabe von Bauleistungen zur Sanierung des Vereinsgebäudes am Stadion der Kraftwerker**

Der Oberbürgermeister beschließt, die Firma Hoch- und Tiefbau Detlef Wolsch mit den Baubegleitenden Rohbauarbeiten zur Sanierung des Vereinsgebäudes am Stadion der Kraftwerker zu einem Preis von 18.201,05 € zu beauftragen

Weißwasser, den 11.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**OB/52/11**

**Planungsleistungen für die Sicherheitsbeleuchtung der Schwimmhalle Weißwasser**

Der Oberbürgermeister entscheidet, das Ingenieurbüro für Gebäudemanagement GmbH aus Krauschwitz mit den Elektroplanungsleistungen für die Erneuerung der Sicherheitsbeleuchtung der Schwimmhalle Weißwasser zu beauftragen. Das Honorar beträgt gemäß der Aufgabenstellung und Honorarermittlung (Anlage) 12.120,80 brutto.

Weißwasser, den 11.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**OB/53/11**

**Festlegung der Förderhöhe im Stadtumbaugebiet Weißwasser, Programm Stadtumbau Ost, Teil: Rückbauführung städtischer Infrastruktur**

Der Oberbürgermeister beschließt die nachstehende Fördermaßnahmen im Programm Stadtumbau Ost, Teil Rückführung Infrastruktur:

Eigentümer: Stadtwerke Weißwasser GmbH,  
vertr. durch die Geschäftsführerin  
Maßnahme: Rückbau des Trafos an der Boxberger Straße

Die förderfähigen Gesamtkosten der Maßnahmen betragen 5.000,00 €. Die Förderquote beträgt 50%. Es wird höchstens ein Betrag von 2.500,00 € an den Eigentümer weitergeleitet. Der Eigentümer übernimmt den Eigenanteil vollständig

Weißwasser, den 17.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### OB/54/11

### Festlegung der Förderhöhe im Stadtumbaugebiet Weißwasser, Programm Stadtumbau Ost, Teil: Rückbauführung städtischer Infrastruktur

Der Oberbürgermeister beschließt die nachstehende Fördermaßnahme im Programm Stadtumbau Ost, Teil Rückführung Infrastruktur:

Eigentümer: Stadtwerke Weißwasser GmbH, vertr. durch die Geschäftsführerin

Maßnahme: Rückbau 20 kV Trasse im Bereich der Boxberger Straße

Die förderfähigen Gesamtkosten der Maßnahme betragen 9.000,00 €. Die Förderquote beträgt 50%. Es wird höchstens ein Betrag von 4.500,00 € an den Eigentümer weitergeleitet. Der Eigentümer übernimmt den Eigenanteil vollständig.

Weißwasser, den 17.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. führt am  
**Mittwoch, dem 30.11.2011, um 16.00 Uhr**  
in der Stadtbibliothek, Lesesaal, Straße des Friedens 14  
seine

#### Sitzung Nr. 24-9/11

durch  
Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Vorstellung der AWO Lausitz Pflege- und BetreuungsgmbH durch den Geschäftsführer Herrn Zeh
3. Bekanntgabe der in nichtöffentlichen Teilen der Sitzungen des Stadtrates und der beschließenden Ausschüsse gefassten Beschlüsse sowie der Entscheidungen des Oberbürgermeisters
4. Informationen des Oberbürgermeisters
5. Beschlussfassung
- 5.1 Beschluss über die Kalkulation der Gebühren für die Benutzung der Sporteinrichtungen und der Schwimmhalle der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- 5.2 Ermessensentscheidung zur Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Sporteinrichtungen und der Schwimmhalle der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- 5.3 Satzung zur Änderung der Gebührenordnung für die Benutzung der Sporteinrichtungen und Schwimmhalle der Großen Kreisstadt Weißwasser O.L.
- 5.4 Festsetzung der Absenkungsbeiträge für Alleinerziehende und Eltern mit mehreren Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Großen Kreisstadt Weißwasser und der Kindertagespflege ab dem 01.01.2012
- 5.5 Festlegung der Kapazität in der Kindertageseinrichtung "Kinderland" zum Zeitpunkt der Übernahme durch den Träger der freien Jugendhilfe
- 5.6 Sozialplan 2012 - übertarifliche Leistungen
- 5.7 Strukturempfehlung Verwaltungsteil Kultur- und Sportstätten
- 5.8 Auftragsvergabe "Beschaffung und Lieferung eines Allrad-2-Achs-Absetzkipper mit Winterdienstvorbereitung, Schneepflug und Feuchtsalzstreumaschine"

- 5.9 Brandschutzbedarfsplan der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. 2011
- 5.10 Sitzungskalender des Stadtrates und seiner Ausschüsse im Jahr 2012
- 5.11 Verkauf eines Grundstückes in der Gemarkung Weißwasser, Flur 4, Flurstück 143/2 in einer Größe von 868 m<sup>2</sup>
- 5.12 Feststellung des Jahresabschlusses 2010 des Eigenbetriebes "Kultur- und Sportstätten Weißwasser"
- 5.13 Entlastung der Betriebsleitung des Eigenbetriebes "Kultur- und Sportstätten Weißwasser" für das Geschäftsjahr 2010
- 5.14 Abbruch ehemalige KiTa Milenka in Weißwasser
- 5.15 Abbruch ehemalige 4. Mittelschule in Weißwasser
- 5.16 Abbruch ehemalige 5. Mittelschule in Weißwasser
- 5.17 Außerplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 1.13000.63300
- 5.18 Beschluss über das Integrierte Städtebauliche Entwicklungskonzept (InSEK) der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
6. Informationen und Anfragen
- 6.1 Information zum Neubau der Eissporthalle
- 6.2 AG Vattenfall
- 6.3 Beantwortung von Anfragen aus vergangener Sitzung
- 6.4 Neue Informationen und Anfragen
7. Anträge
- 7.1 Anträge aus vorherigen Sitzungen
- 7.1.1 Neuwahlen der Ausschüsse und Aufsichtsräte
- 7.1.2 Antrag zur Schließung des Jahndammes für den öffentlichen Fahrzeugverkehr
- 7.1.3 Wiedereinführung des KFZ-Kennzeichen "WSW"
- 7.2 Eingereichte Anträge
- 7.2.1 Antrag auf vorzeitige Abwahl des Beigeordneten
- 7.2.2 Entwicklungskonzept Freiwillige Feuerwehr
- 7.3 Neue Anträge
8. Einwohnerfragestunde (gegen 18.00 Uhr)
- 8.1 Beantwortung der Fragen aus der letzten Einwohnerfragestunde
- 8.2 Aktuelle Fragen

Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißwasser, den 15.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe über die öffentliche Auslegung der Jahresrechnung 2010 der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

Die durch den Stadtrat am 26.10.2011 festgestellte Jahresrechnung 2010 der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. liegt zusammen mit dem Rechenschaftsbericht und Schlussbericht  
**vom 22.11. bis 30.11.2011**

in der Stadtbibliothek, Straße des Friedens 14 in Weißwasser sowie im Sachgebiet Kämmerei der Stadtverwaltung Weißwasser, Marktplatz, Zimmer 310, während der Öffnungszeiten bzw. Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Weißwasser, den .15.11.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

## Allgemeinverfügung

### Widmung öffentlicher Straßen Weißwasser- Straße an August-Bebel-Straße 01/2011

#### 1. Straßenbeschreibung

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1.1 Straßenklasse:                  | Ortsstraße  |
| 1.2 Bezeichnung der Straße:         | Straße an der August-Bebel-Straße   |
| 1.3 Beschreibung des Anfangspunktes | Flur 3, Flst. 71/15 Gemarkung Weißwasser, beginnend hinter Gehweg August-Bebel-Straße |
| 1.4 Beschreibung des Endpunktes     | Flur 3, Flst. 71/15, Gemarkung Weißwasser,  |
| 1.5 Länge:                          | 90 m  |
| 1.6 Straßengrundstücke:             | Flur 3, T. v. Flst. 71/15   |
| 1.7 Gemeinde:                       | Stadt Weißwasser  |



#### 2. Verfügung

- 2.1 Die unter Nr. 1 bezeichnete Straße wird gemäß § 6 Abs. 1 Straßengesetz des Freistaates Sachsen (SächsStrG) als öffentliche Straße gewidmet.
- 2.2 Die Straße ist in das Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen der Stadt Weißwasser einzutragen.
- 2.3 Widmungsbeschränkungen keine
3. **Neuer Träger der Straßenbaulast** Stadt Weißwasser, Stadtverwaltung, Marktplatz, 02943 Weißwasser
4. **Wirksamwerden der Verfügung** 18.11.2011 (§ 6 Absatz 1, Satz 2, 2. Halbsatz, SächsStrG)

#### 5. Sonstiges

- 5.1. Gründe für die Widmung  
Die zu widmende Fläche zur öffentlichen Nutzung als Verkehrsfläche ist zur Erschließung von Baugrundstücken Voraussetzung. Eigentümer des zu widmenden Straßengrundstücke Flur 3, T.v. Flst. 71/15 ist im Privatbesitz. Eine schriftliche Vereinbarung über die Bauerlaubnis mit Abtretung liegt vor, so dass die Voraussetzungen für die Widmung nach § 6 Abs. 3 SächsStrG erfüllt sind.
- 5.2. Öffentliche Auslegung  
Die Verfügung nach Nummer 2 kann während der üblichen Sprechzeiten eingesehen werden.  
Ort: Bauamt der Stadtverwaltung Weißwasser, Rathaus Zi. 328, Marktplatz, 02943 Weißwasser  
Zeit: Dienstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr  
Freitag 9.00 - 12.00

#### 6. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Weißwasser, Marktplatz, 02943 Weißwasser, zu erheben.

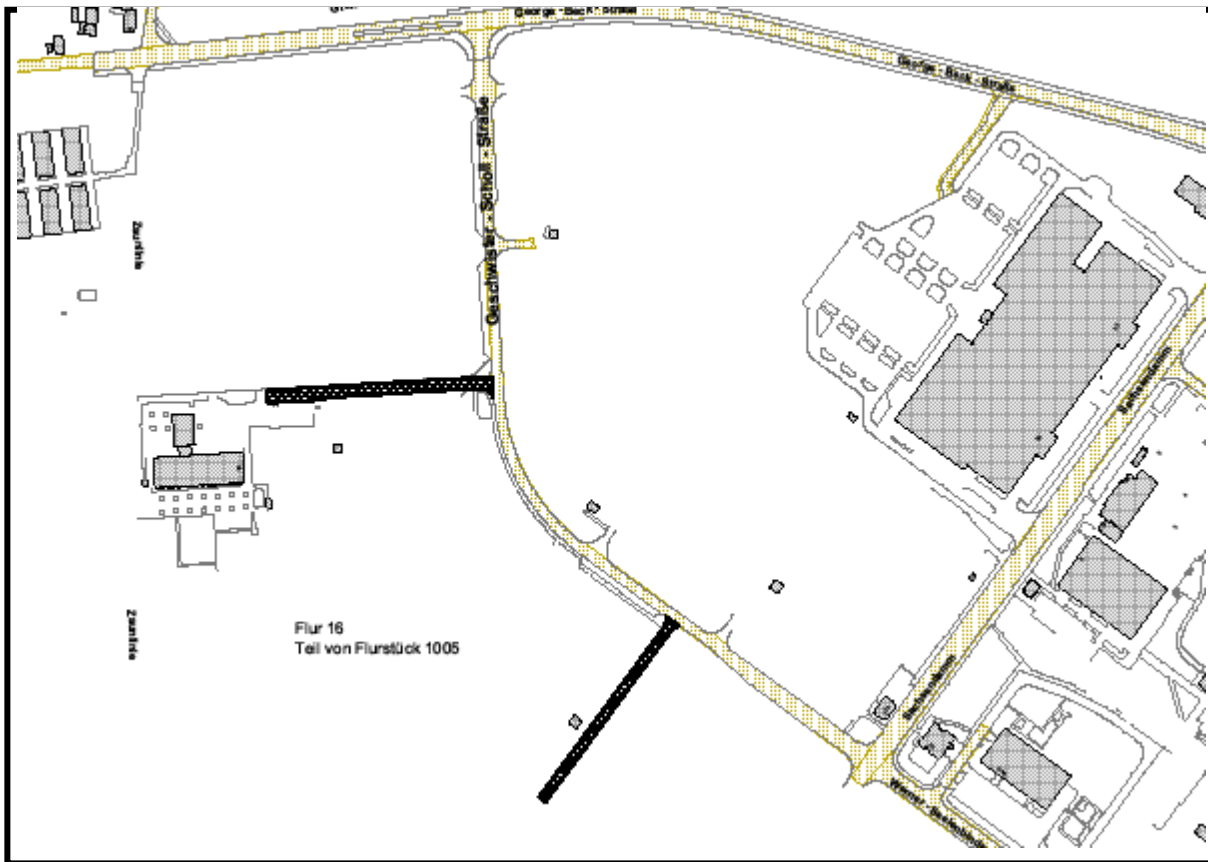
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung einer Absichtserklärung Einziehung öffentlicher Straßenabschnitte nach § 8 SächsStrG Weißwasser – Geschwister-Scholl-Straße- 02/2011

Die Stadt Weißwasser beabsichtigt, folgende Straßenabschnitte einzuziehen:

### Straßenbeschreibung

Straßenklasse:	Ortsstraße
Bezeichnung der Straße:	zwei Teilstücke der Geschwister-Scholl-Straße
Beschreibung des Anfangspunktes	Flur 16, Flurst. 1005 Gemarkung Weißwasser 1. Teilstück beginnend an Flur 16, Flurst. 1018/ 3 2. Teilstück beginnend an Flur 16, Flurst. 1023
Beschreibung des Endpunktes	enden an Flur 16, Flurst. 1005 bestehende Straße
Länge:	133 m, 136 m
Straßengrundstücke:	Flur 16, Flurst. 1005
Gemeinde:	Stadt Weißwasser



### Gründe für die Einziehung

Der genannten Verkehrsfläche soll durch förmliche Einziehung nach § 8 Absatz 1 SächsStrG die Eigenschaft einer öffentlichen Straße entzogen werden. Im Zusammenhang mit dem Rückbau des Wohnkomplexes entfällt der Bedarf für den öffentlichen Verkehr auf diesen Straßenabschnitten. Die Stadt Weißwasser ist Eigentümerin des Straßengrundstückes.

### Öffentliche Auslegung

Die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung der einzuziehenden Straßenflächen liegen ab dem auf die Bekanntgabe folgenden Tag für die Dauer eines Monats im Bauamt der Stadtverwaltung Weißwasser, Rathaus Zi. 328, Marktplatz, 02943 Weißwasser während der Sprechzeiten

Dienstag	9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00

für jedermann zur Einsicht aus.

Während dieser Zeit können alle, deren Interessen durch die beabsichtigten Maßnahmen berührt werden, Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Weißwasser, Bauamt, Marktplatz, 02943 Weißwasser, vorbringen. Nach Fristablauf erhobene Einwendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

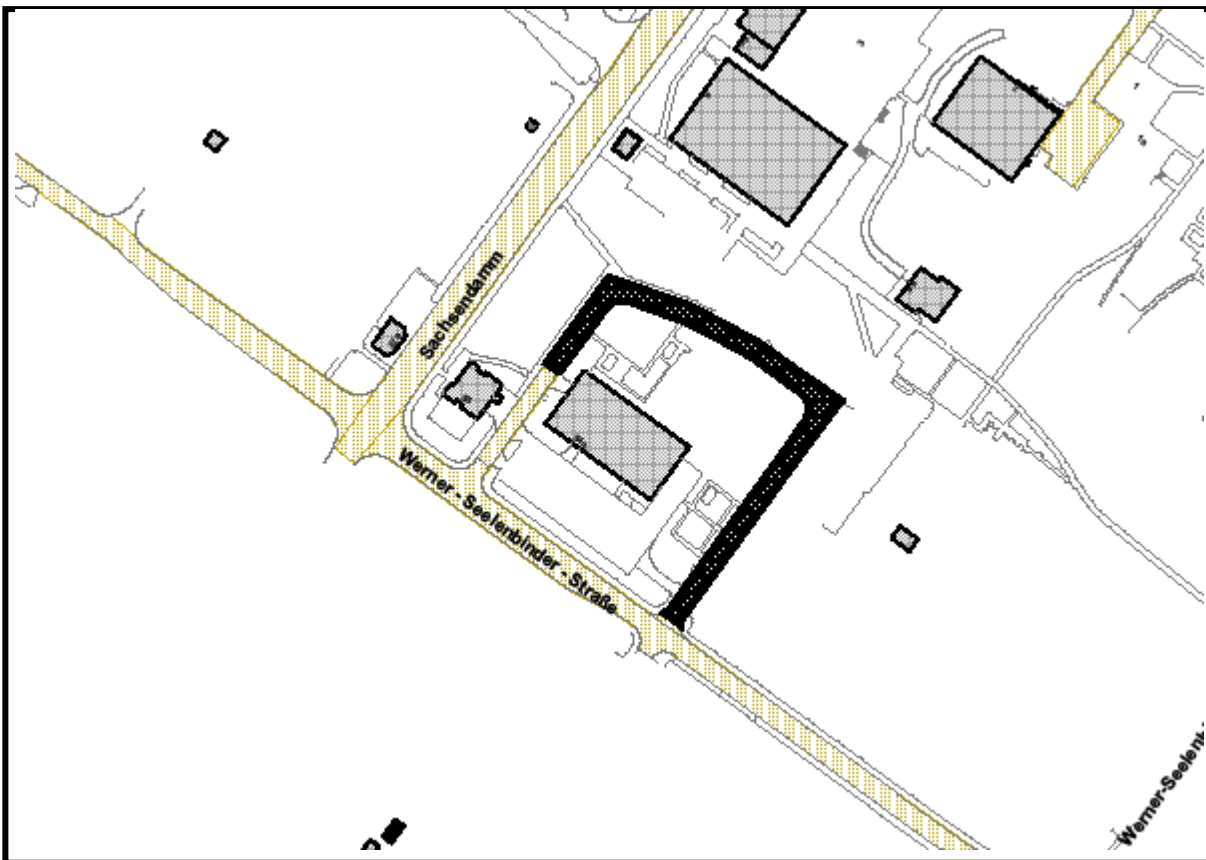
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung einer Absichtserklärung  
Einziehung öffentlicher Straßenabschnitte nach § 8 SächsStrG  
Weißwasser – Werner- Seelenbinder- Straße-  
03/2011**

Die Stadt Weißwasser beabsichtigt, folgende Straßenabschnitte einzuziehen:

**Straßenbeschreibung**

Straßenklasse:	Ortsstraße
Bezeichnung der Straße:	Teilstück der Werner- Seelenbinder-Straße
Beschreibung des Anfangspunktes	Flur 15, Flurst. 1022 Gemarkung Weißwasser
Beschreibung des Endpunktes	Teilstück beginnend an Flur 15, Flurst. 1125 endet an Flur 15, Flurst. 1122
Länge:	225 m
Straßengrundstücke:	Flur 15, Flurst. 1022 und 1122
Gemeinde:	Stadt Weißwasser



**Gründe für die Einziehung**

Der genannten Verkehrsfläche soll durch förmliche Einziehung nach § 8 Absatz 1 SächsStrG die Eigenschaft einer öffentlichen Straße entzogen werden. Im Zusammenhang mit dem Rückbau des Wohnkomplexes entfällt der Bedarf für den öffentlichen Verkehr auf diesen Straßenabschnitten. Der Eigentümer des Straßengrundstückes hat der Einziehung zugestimmt.

**Öffentliche Auslegung**

Die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung der einzuziehenden Straßenflächen liegen ab dem auf die Bekanntgabe folgenden Tag für die Dauer eines Monats im Bauamt der Stadtverwaltung Weißwasser, Rathaus Zi. 328, Marktplatz, 02943 Weißwasser während der Sprechzeiten

Dienstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr

Freitag 9.00 - 12.00

für jedermann zur Einsicht aus.

Während dieser Zeit können alle, deren Interessen durch die beabsichtigten Maßnahmen berührt werden, Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Weißwasser, Bauamt, Marktplatz, 02943 Weißwasser, vorbringen. Nach Fristablauf erhobene Einwendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister



# Gemeinde Weißkeißel

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 25.10.2011 gefassten Beschlüsse

#### 14/11 Feststellung der Jahresrechnung 2010

Der Gemeinderat Weißkeißel beschließt die Feststellung der Jahresrechnung 2010 mit folgendem Ergebnis:

#### Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2010 - in EUR -

	Verwaltungs- haushalt (VwH)	Vermögenshaushalt (VmH)	Gesamt- haushalt
1. <b>Soll-Einnahmen</b>	<b>1.685.780,63</b>	<b>653.901,88</b>	<b>2.339.682,51</b>
2. + neue Haushaltseinnahmereste	--	154.000,00	154.000,00
3. ./.. Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr*	--	300.543,19	300.543,19
4. <b>bereinigte Soll-Einnahmen</b>	<b>1.685.780,63</b>	<b>507.358,69</b>	<b>2.193.139,32</b>
5. <b>Soll-Ausgaben</b>	<b>1.685.780,63</b>	<b>490.846,54</b>	<b>2.176.627,17</b>
6. + neue Haushaltsausgabereste	0,00	148.279,22	148.279,22
7. ./.. Haushaltsausgabereste vom Vorjahr*	0,00	131.767,07	131.767,07
8. <b>bereinigte Soll-Ausgaben</b>	<b>1.685.780,63</b>	<b>507.358,69</b>	<b>2.193.139,32</b>
9. <b>Fehlbetrag (VmH Nr. 8 ./.. Nr. 4)</b>	--	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

#### Nachrichtlich

(Haushaltsausgleich § 22 KomHVO)

10. Soll-Ausgaben VwH – enthaltene Zuführung an VmH	474.132,20	--	--
11. Soll-Ausgaben VmH – enthaltene Zuführung an VwH	--	0,00	--
12. Mindestzuführung nach § 22 Abs. 1 Satz 2 KomHVO:36.480,34 EUR	--	--	--
13. Soll-Ausgaben VmH – enthaltene Zuführung zur allgemeinen Rücklage (Überschuss nach § 43 Abs. 3 Satz 2 KomHVO)	--	153.764,40	--
14. Soll-Einnahme VmH – enthaltene Entnahme aus allgemeiner Rücklage	--	0,00	--

15. Soll-Einnahme VwH - enthaltene Zuführung vom VmH zum allgemeinen Ausgleich
16. Fehlbetrag nach § 79 Abs. 2 SächsGemO (vgl. § 23 Abs. 1 Satz 2 KomHVO)

	0,00	--	--
	--	0,00	0,00

\* Auflösungen und Abgänge!

Weißkeißel, den 26.10.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

**15/11**  
**Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle:**  
**02.88000.93200**

Der Gemeinderat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 02.88000.93200 (Ankauf von Grundstücken) in Höhe von 18.404,20 €. Als Deckung wird eine Entnahme aus der Rücklage in gleicher Höhe beschlossen.

Weißkeißel, den 26.10.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

**Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel**

Der Gemeinderat Weißkeißel führt  
**am Dienstag, dem 22. 11.2011, um 19.00 Uhr**  
**im Versammlungsraum des Feuerwehrgerätehauses,**  
**Kaupener Straße 6, Weißkeißel**

seine

**Sitzung Nr. 24-9/11**

durch

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung
  2. Protokollkontrolle
  3. Bürgerfragestunde
  4. Beschlussfassung
  - 4.1 Festsetzung der Absenkbeträge für Alleinerziehende und Eltern mit mehreren Kindern in der Kindertageseinrichtung Weißkeißel ab dem 01.01.2012
  - 4.2 Überplanmäßige Ausgabe HHSt. 1.70000.54300 und Aufhebung des Beschlusses Nr.: 06/11 vom 31.05.2011
  - 4.3 Sitzungskalender des Gemeinderates Weißkeißel im Jahr 2012
  - 4.4 Leistungsvergabe - mobile Fäkalentsorgung 2012 - 2016
  - 4.5 Abwassergebührenkalkulation der Gemeinde Weißkeißel 2012 - 2016
  - 4.6 Festsetzung Abwassergebühren der Gemeinde Weißkeißel 2012 - 2016
  - 4.7 2. Änderung der Abwassersatzung Weißkeißel
  - 4.8 Außerplanmäßige Ausgabe zur Durchführung der Flurstücksbewertung, Digitalisierung der Straßengrunderkarte und Infrastrukturbewertung
  - 4.9 Haushaltssatzung der Gemeinde Weißkeißel für das Haushaltsjahr 2012
  5. Anfragen/Informationen
- Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißkeißel, den 15.11.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

**Bekanntgabe über die öffentliche Auslegung der Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Weißkeißel**

Die durch den Gemeinderat am 25.10.2011 festgestellte Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Weißkeißel liegt zusammen mit dem Rechenschaftsbericht und Schlussbericht

**vom 22.11. bis 30.11.2011**

in der Kindertagesstätte, Kaupener Straße in Weißkeißel während der Öffnungszeiten zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Weißkeißel, den 15.11.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

**Vereine, Verbände und Institutionen**

**Informationen des Seniorenklubs**

Auf unsere Theaterfahrt am Sonntag, dem 16.10.2011 nach Görlitz zur Operette von Carl Zeller „Der Vogelhändler“ hatten wir uns sehr gefreut. Leider konnten wir uns dann doch nicht mit der sehr „freien“ Inszenierung anfreunden. Die Darsteller, die wirklich sehr gute Leistungen zeigten, wurden mit viel Beifall belohnt.

Am vierten Mittwoch des Monats Oktober, fand in der „Schänke zum Gutshof“ der monatliche Treff als Kirmesfeier statt. Der Nachmittag wurde genutzt, um bei gutem Essen und geistigen Getränken ausgiebig die neuesten Dorfnachrichten auszutauschen.

Die erste Veranstaltung des Monats November ist auch schon Geschichte. Am Freitag, dem 11.11. trafen wir uns schon mittags in der „Alten Schule“ zum Martinstag. Dem Tag angemessen gab es leckeren Gänsebraten und zum Kaffee dann noch echt schlesischen Streuselkuchen. An dieser Stelle ein herzliches Danke an Jutta mit Ihr Team.

Am Montag, dem 21. November werden interessierte, mehr oder weniger handwerklich begabte Seniorinnen und Senioren die Möglichkeit haben Adventsbasteleien selbst anzufertigen. Fachkundige Hilfestellung kommt von Gabi aus den hiesigen Blumenlädchen. Treff ist um 14:00 Uhr in den Räumen vom Partyservice im Gemeindeamt.

Am 23. November sind wir wieder in der „Schänke zum Gutshof“. Herr Hardy Brand wird uns, unterstützt von Herrn Roland Spranger, den Film „Reise in ein unbekanntes Deutschland“ zeigen. Es ist ein Film aus unserer Umgebung, u. a. mit Beiträgen von Bad Muskau, Jagdschloss Weisswasser, Kromlau, aber zeigt auch Gegenden, in denen vielleicht noch keiner von uns war. Wir dürfen also gespannt sein.

Renate Robel

## Kirchengemeinden Krauschwitz und Podrosche – Pechern

Liebe Leser,

**Gut ist der Herr, eine feste Burg am Tag der Not.  
Er kennt alle, die Schutz suchen bei ihm.** (Nahum 1,7)

Liebe Leserinnen und Leser,

Horka, der Ort an dem sich die Bahnlinien Nord-Süd und Ost-West kreuzen, hieß von 1936 bis 1947 „Wehrkirch“. Denn die Dorfkirche dort ist wie eine Burg ummauert. In kriegerischen Zeiten fanden die Menschen hier Zuflucht. Das hatte wohl Martin Luther vor Augen, als er das Lied „Ein feste Burg ist unser Gott...“ nach einem Bibelwort aus Psalm 46 schrieb. Auch der Monatsspruch für November, Prophetenbuch Nahum, spricht von einer festen Burg: In notvollen Tagen ist Gott für den Propheten wie eine feste Burg, wie ein Ort, an dem jeder Schutz suchen kann.

Wie aber können wir heute diese zuversichtlichen Worte mit dem zusammenbringen, was wir täglich in den Nachrichten hören und in den Zeitungen lesen? Von Katastrophen und Unwettern, von Unfällen und Verbrechen. Auch persönlich erlittenes Leid kann dazu führen, dass sich ein Mensch von seinem Glauben verabschiedet und sein Vertrauen zu Gott verliert, weil Gott ihn scheinbar nicht gehört und auch nicht geholfen hat.

Nahum aber war zuversichtlich, dass ein Mensch, der in Not geraten ist, zu Gott fliehen, um Hilfe bitten und bei ihm geborgen sein kann. Er war deshalb so zuversichtlich, weil er Gottes Hilfe selbst erlebt hatte.

Dieses Vertrauen hat aber noch einen tieferen Grund. Im letzten Versabschnitt lesen wir: Er kennt alle, die Schutz suchen bei ihm. Das meint: Gott ist gütig - er ist gut zu uns. Er kennt uns und will uns nahe sein und schützen. Er hat ein Interesse an unserem Leben und unserem Wohlergehen. Darum hat er seinen Sohn Jesus zu den Menschen gesandt – sie zu erlösen und ihnen beizustehen.

In einem Lied heißt es: „Es kennt der Herr die Seinen und hat sie stets gekannt, die Großen und die Kleinen in jedem Volk und Land.“ Gott kennt seine Leute. Er weiß um die Lebenssituation jedes Einzelnen. Er bietet uns Hilfe an, Lebenshilfe, damit wir wissen, wohin wir - nicht nur in Notzeiten - gehen können.

Lassen Sie sich auf Gott ein, dann kann er für Sie im Ernstfall eine sichere Burg sein, deren Grundmauern fest stehen.

Das wünscht Ihnen Pfarrer Michael Jahn

**eine Bastelstraße, ein großer Büchertisch,  
Geschichten für Kleine und Große Leute –  
Kaffe und Kuchen im Kirchgemeindehaus  
und zum Abschluss ein Konzert**

an unserer Orgel: Kantor Martin Baldenius aus Weißwasser  
und weitere Mitwirkende – Beginn um 18.15 Uhr

das alles erwartet sie **beim Kirchenfest**  
am Samstag, den **26.11.2011** ab 14.30 Uhr  
in der Kirche Krauschwitz

### Gemeindeveranstaltungen:

**Bibelstunde in Sagar** - muss im Moment pausieren

**Hausbibelkreise** - montags 19:30 Uhr bei Familie Bartsch,  
Kornblumenweg 67, Krauschwitz  
- donnerstags 19:30 Uhr im Pfarrhaus  
(bei Jahn)

**Gebet für unsere Gemeinde**, für unsere Kirche und die Welt  
Dienstag, 08.11., 18:30 bis 19:00 Uhr in der Kirche

Gottesdienste	Wo / Gestaltung
19.11.2011, Friedhofsandachten: 13:30 Uhr Friedhof Pechern 14:15 Uhr Friedhof Podrosche	Pfarrer Jahn
20.11.2011, 09:30 Uhr Gottesdienst mit Gedächtnis und Hl. Abendmahl	Kirche Krauschwitz Pfarrer Jahn
20.11.2011, Friedhofsandachten: 13:30 Uhr Friedhof Skerbersdorf 14:15 Uhr Friedhof Sagar 15:00 Uhr Friedhof Weißkeißel	Pfarrer Jahn, Posaunenchor
27.11.2011, 09:30 Uhr 1. Advent Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis	Kirche Krauschwitz Pfarrer Jahn
04.12.2011, 09:30 Uhr Musikalischer Gottesdienst gemeinsam mit Bad Muskau	Kirche Krauschwitz Pfarrer Jahn und Pfr. Schumann
04.12.2011, 13:30 Uhr Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst in Podrosche	Bushaltestelle Pechern
04.12.2010, 14:00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent	Kirche Podrosche Pfarrer Jahn

Vorankündigung am 3. Advent: 11.12. 2011 um 09:30 Uhr:  
**Familiengottesdienst mit Krippenspiel der Kita-Kinder**

**Kirchenchor** - donnerstags 19:30 Uhr  
**Posaunenchor** - freitags 19:00 Uhr

### Kinder und Jugendarbeit

**Christenlehre** dienstags 16:00 Uhr  
**Konfirmanden** Sa., 05.11., 9:00 – 12:00 Uhr  
und Do., 24.11., 17:00 – 19:30 Uhr

### Angebote des CVJM:

**Jungschar** montags, 16:30 Uhr  
**Teenietreff** montags, 18:00 Uhr  
**Bibeltreff** sonnabends, 20:00 Uhr

Kirchenbüro: Kirchstrasse 7, 02957 Krauschwitz  
Tel: (035771) 69517, Fax: (035771) 640054  
E-Mail: ekgm.krauschwitz@kkvsol.net  
Sprechzeiten Kirchbüro: Donnerstag 16:30 – 18:00 Uhr

Bankverbindung: evangelisches Verwaltungsamt  
Konto 1566902016,  
BLZ 35060190 Kirche-Diakonie-Bank

Verwendungszweck:  
Kirchgemeinde Krauschwitz oder Podrosche/Pechern

## Wir gratulieren

**Wir gratulieren allen Geburtstagskindern und Jubilaren des Monats Dezember auf das Herzlichste. Besonders unseren Senioren wünschen Wir beste Gesundheit und noch viel Lebensfreude.**

am 03.12.2011	Siegfried Bartel	zum 79. Geburtstag
am 03.12.2011	Walter Jähn	zum 71. Geburtstag
am 04.12.2011	Waltraut Erfurth	zum 84. Geburtstag
am 06.12.2011	Gerhard Günther	zum 65. Geburtstag
am 06.12.2011	Horst Wünsche	zum 76. Geburtstag
am 07.12.2011	Heinz Ladusch	zum 82. Geburtstag
am 08.12.2011	Edelgard Pegesa	zum 77. Geburtstag
am 09.12.2011	Günter Kubisch	zum 81. Geburtstag
am 12.12.2011	Horst Karsunke	zum 76. Geburtstag
am 13.12.2011	Siegfried Kliemann	zum 75. Geburtstag
am 14.12.2011	Ulrike Brose	zum 68. Geburtstag
am 16.12.2011	Irene Lahn	zum 78. Geburtstag
am 18.12.2011	Hannelore Smers	zum 74. Geburtstag
am 18.12.2011	Jenny Wünsche	zum 69. Geburtstag
am 20.12.2011	Hans-Jürgen Lehmann	zum 66. Geburtstag
am 20.12.2011	Rudolf Schneider	zum 81. Geburtstag
am 21.12.2011	Fritz Kollar	zum 83. Geburtstag
am 23.12.2011	Ingeburg Jurk	zum 82. Geburtstag
am 26.12.2011	Reinhard Schurig	zum 71. Geburtstag
am 27.12.2011	Luzie Hänel	zum 85. Geburtstag
am 27.12.2011	Gerhard Schenka	zum 77. Geburtstag
am 29.12.2011	Konrad Weichelt	zum 75. Geburtstag
am 31.12.2011	Wolf-Dietrich Kepstein	zum 68. Geburtstag